



ČESKÁ REPUBLIKA  
ROZSUDEK  
JMÉNEM REPUBLIKY

Městský soud v Praze rozhodl samosoudkyní JUDr. Marcelou Rouskovou ve věci

žalobce: **A. S.**, nar.: x. x. x  
státní příslušností x  
bytem x

zastoupen JUDr. Matějem Šedivým, advokátem, evidenční číslo ČAK  
16640, sídlem Václavské náměstí, 110 00 Praha

proti  
žalovanému: **Ministerstvo vnitra, odbor azylové a migrační politiky**  
sídlím Nad štolou 3, 170 34 Praha 7

o žalobě proti rozhodnutí žalovaného ze dne 17. 6. 2019 č. j. OAM-x

takto:

- I. Žaloba se zamítá.
- II. Žádný z účastníků nemá právo na náhradu nákladů řízení.

Odůvodnění:

1. Žalobce se podanou žalobou domáhal zrušení shora specifikovaného rozhodnutí, kterým bylo rozhodnuto, že žádost o udělení mezinárodní ochrany se podle ust. § 16

odst. 1 písm. a) zákona č. 325/1999 Sb., o azylu (dále jen „zákon o azylu“), zamítá jako zjevně nedůvodná.

2. Žalobce ve své žalobě zrekapituloval stav zjištěný v rámci předchozího řízení o žádosti o udělení mezinárodní právní ochrany a vyjádřil nesouhlas s rozhodnutím žalovaného. Žalobce namítal, že ze strany žalovaného nebyly ve shora specifikovaném rozhodnutí dány důvody pro postup podle § 16 odst. 1 písm. a) zákona o azylu. Nesouhlasil s tím, že by podal žádost o udělení mezinárodní ochrany jen z ekonomických důvodů. Měl za to, že uvedl relevantní důvody spočívající v tom, že má dluhy a v případě svého návratu se bojí, že řešení této soukromoprávní pohledávky by mohlo přerůst v trestní represi. Žalobce dále v žalobě konstatoval, že přestože právě on by měl v řízení nést důkazní břemeno, nepovažuje za možné, aby ústředním důkazem řízení byla výpověď žadatele. Rozhodnutí žalovaného napadené žalobou ve svém odůvodnění uvádí, že podaná žádost nebyla posuzována izolovaně toliko v kontextu výpovědi žalobce, nýbrž i s ohledem na objektivní stav situace v domovském státě žalobce, ten však namítá, že toto posouzení vyplývá pouze z jediného podkladu, kterým je informace OAMP – Uzbekistán – Bezpečnostní a politické situace v zemi, ze dne 11. 2. 2019. Žalovaný zde uvádí, že ve spisovém materiálu chybí podklady OAMP – Uzbekistán – Bezpečnostní a politické situace v zemi, čímž je žalobce krácen na právu dle § 36 odst. 3 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád (dále jen „správní řád“), neboť podklad přímo čerpá z jiných podkladů, které jsou mnohdy uvedeny pouze formou internetového odkazu. Dále žalobce namítá, že velká část těchto odkazů je uvedena v anglickém jazyce, což dle jeho názoru porušuje § 16 správního řádu, neboť řízení má být vedeno v jazyce českém, s tím, že případné cizojazyčné dokumenty mají být přeloženy do českého jazyka.
3. Žalovaný ve svém vyjádření popřel oprávněnost žaloby a odkázal na obsah správního spisu. Připomněl, že žalobce jako důvody podání žádosti o udělení mezinárodní ochrany uvedl snahu vydělat si v České republice finanční prostředky na splacení dluhu. V případě návratu do vlasti by byla jeho situace těžká, měl by finanční problémy. Žádné další skutečnosti nesdělil. Žalovaný tak konstatoval, že důvody podání žádosti o udělení mezinárodní ochrany byly ekonomické, proto žádost podle ust. § 16 odst. 1 písm. a) zákona o azylu zamítl jako zjevně nedůvodnou. Měl za to, že se zabýval všemi skutečnostmi, které žalobce uvedl, zjistil skutečný stav věci a opatřil si potřebné podklady pro rozhodnutí. Na straně žalobce podle něj nebyla prokázána existence důvodů pro udělení azylu podle ust. § 12 zákona o azylu či doplňkové ochrany podle ust. § 14a zákona o azylu, existence takových důvodů nebyla v průběhu správního řízení ani tvrzena. Za nedůvodnou má žalovaný i námitku žalobce týkající se procesního postupu žalovaného, kdy žalobce považuje za nepřípustné, aby podkladem pro rozhodnutí byl důkaz z dílny samotného správního orgánu, podle kterého pak rozhoduje, konkrétně jde o informaci OAMP – Uzbekistán – Bezpečnostní a politické situace v zemi, ze dne 11. 2. 2019. Žalovaný dále ve svém vyjádření podrobně popsal

postup a podmínky vzniku uvedeného materiálu, čímž považoval námitky stran užitých informačních zdrojů za nedůvodné a nepřipadné, stejně tak tvrzení, že žalobce nebyl s těmito užitými zdroji seznámen. Navrhl, aby soud žalobu jako nedůvodnou zamítl.

4. Městský soud v Praze na základě podané žaloby přezkoumal napadené rozhodnutí, jakož i řízení, které jeho vydání předcházelo, a to v mezích žalobních bodů, kterými je vázán (ust. § 75 odst. 2 věta první s. ř. s.), a po provedeném řízení dospěl k závěru, že žaloba nebyla podána důvodně.
5. Soud o věci samé rozhodl bez jednání dle ust. § 51 odst. 1 s. ř. s., jelikož žalobce k výzvě soudu ve stanovené dvoutýdenní lhůtě nevyjádřil svůj nesouhlas s takovým projednáním věci a žalovaný výslovně souhlasil s projednáním věci bez jednání.
6. Soud ze správního spisu zjistil, že žalobce dne 23. 5. 2019 požádal o udělení mezinárodní ochrany. Ke své žádosti uvedl, že je tádžické národnosti, dorozumí se uzbecky, kyrgyzsky, rusky a tádžicky, je muslimského vyznání. Nebyl politicky aktivní. Je ženatý a má tři děti. Do České republiky naposledy přicestoval dne 10. 12. 2018. Je zdravý. Přál si zůstat v České republice, kde se mu líbí. Ve vlasti má dluhy, vypůjčil si významné finanční prostředky na stavbu domu.
7. Při pohovoru dne 28. 5. 2019 sdělil ke svému důvodu odchodu z vlasti, že do ČR jezdil vydělávat peníze. Opustit Uzbekistán se dle svého tvrzení rozhodl v roce 2008 a od té doby zde pracoval a vydělával peníze. Doplnil, že se každý rok se vracel domů, kde pobýval 2 až 3 měsíce. Zprvu chtěl žalobce vycestovat do Jižní Koreje, ale podle něj se mu to nepodařilo. Následně se dozvěděl o možnosti získat vízum České republiky, a tak sem přijel pracovat na stavbu. Na základě dotazů žalobce vypověděl, že v Uzbekistánu neměl nikdy žádné potíže, nehrozí mu tam žádné nebezpečí ani neměl žádné potíže během vycestování ze země. Důvodem jeho žádosti o mezinárodní ochranu je podle něj touha zůstat na území republiky a vydělat si peníze. Legalizovat svůj pobyt na území ČR jiným způsobem než žádostí o mezinárodní ochranu nezkoušel, dotyčný o jiné možnosti neví. Vrátit se do vlasti žalobce dle svých slov nemůže, protože si půjčil peníze na stavbu domu a vzhledem ke zrušení víza neví, jak má dále postupovat. Jako jediný důvod, proč nepostupuje při vyřizování víza jako v předchozích letech, uvedl, že dle jeho slov na velvyslanectví ČR v Uzbekistánu není možné se objednat ani dovolat, navíc dle svých slov neví, zda mu vízum udělí nebo ne. Do ČR přicestoval, aby živil rodinu. V Uzbekistánu neměl žádné potíže se státními orgány, úřady, soudy, policií, armádou. Nesnáze neměl ani kvůli své rase, národnosti, pohlaví, náboženskému přesvědčení. Důvodem podání žádosti o udělení mezinárodní ochrany je, že zde chce pracovat a vydělat peníze.

8. Žalovaný si také obstaral informace o Uzbekistánu, konkrétně informaci Ministerstva vnitra, odboru azylové a migrační politiky OAMP – Uzbekistán – Bezpečnostní a politické situace v zemi, ze dne 11. února 2019. Rozhodnutím žalovaného ze dne 17. 6. 2019 č. j. OAM-493/ZA-ZA12-P15-2019 byla žádost žalobce o udělení mezinárodní ochrany podle ust. § 16 odst. 1 písm. a) zákona o azylu zamítnuta jako zjevně nedůvodná.
9. Soud posoudil předmětnou věc následovně:
  10. Podle ust. § 16 odst. 1 písm. a) zákona o azylu *žádost o udělení mezinárodní ochrany se zamítne jako zjevně nedůvodná, jestliže žadatel o udělení mezinárodní ochrany neuvádí skutečnosti svědčící o tom, že by mohl být vystaven pronásledování z důvodů uvedených v § 12 nebo že mu hrozí vážná újma podle § 14a, a zároveň uvádí pouze ekonomické důvody.*
  11. Podle ust. § 16 odst. 3 zákona o azylu *jsou-li důvody pro zamítnutí žádosti o udělení mezinárodní ochrany jako zjevně nedůvodné, neposuzuje se, zda žadatel o udělení mezinárodní ochrany splňuje důvody pro udělení azylu podle § 13 a 14 nebo doplňkové ochrany podle § 14b. Jsou-li důvody pro zamítnutí žádosti o udělení mezinárodní ochrany jako zjevně nedůvodné podle odstavce 2, rovněž se neposuzuje, zda žadatel o udělení mezinárodní ochrany neuvádí skutečnosti svědčící o tom, že by mohl být vystaven pronásledování z důvodů uvedených v § 12 nebo že mu hrozí vážná újma podle § 14a.*
  12. Městský soud se nejprve zabýval tvrzením žalobce, který napadl procesní postup žalovaného, kdy žalobce považuje za nepřipustné, aby podkladem pro vydání rozhodnutí byl důkaz z dílny samotného správního orgánu. Soud se ztotožňuje s názorem, který podává žalovaný ve svém vyjádření ze dne 20. 8. 2019, kde žalovaný odkazuje na materiál informaci Ministerstva vnitra, odboru azylové a migrační politiky OAMP – Uzbekistán – Bezpečnostní a politické situace v zemi, ze dne 11. 2. 2019, který je součástí správního spisu. V tomto materiálu je jasně obsažena informace o způsobu zpracování daného dokumentu na základě uznávaných a relevantních veřejně dostupných informací, které jsou v textu uvedeny ve formě poznámek a kompletního seznamu zdrojů, včetně internetových odkazů. Dále tato informace obsahuje údaje ohledně jejího vypracování, a to v souladu s Pokyny EU pro zpracování informací o zemích původu a Zprávou EASO k metodice informací o zemích původu. Žalovaný je při vypracování vázán výše uvedenými postupy zpracování. Soud podotýká, že i judikatura Nejvyššího správního soudu připouští, aby správní orgán či správní soud za určitých podmínek vycházel z cizojazyčných dokumentů (srov. např. usnesení rozšířeného senátu Nejvyššího správního soudu ze dne 14. 4. 2015 č.j. 9 As 12/2014-60, publ. pod č. 3239/2015 Sb. NSS, či rozsudky Nejvyššího správního soudu ze dne 10. 8. 2016 č.j. 5 Azs 160/2016-26 či ze dne 14. 3. 2019 č.j. 5 Azs 29/2018-29). V nyní posuzovaném případě pak nebyl proveden důkaz cizojazyčnou listinou, pouze zpráva

(informace) obsažená ve správním spise vycházela i z cizojazyčných zdrojů. To přitom zdejší soud považuje za zcela běžný postup. Ke zpracování zprávy o situaci v zemi původu je jistě vhodné užít co nejvíce věrohodných podkladů, byť cizojazyčných, aby situace v zemi původu byla při zpracování zprávy zachycena co nejreálněji. Naopak pokud by při zpracování zprávy nebylo možno vycházet z cizojazyčných zdrojů, mohla by hrozit neúplnost zpracovávané zprávy. Daná žalobní námitka je proto nedůvodná.

13. Nelze přisvědčit ani námitce žalobce, že žalovaný nezjistil stav věci, o němž nejsou důvodné pochybnosti. Za účelem zjištění skutkového stavu věci provedl žalovaný s žalobcem pohovor, při kterém mu umožnil uvést všechny podstatné skutečnosti, zejména důvody podání žádosti o udělení mezinárodní ochrany, okolnosti, za kterých žalobce opustil vlast, apod. Žalovaný si také opatřil informace o Uzbekistánu. Soud má za to, že skutkový stav věci byl zjištěn dostatečně, nejsou o něm důvodné pochybnosti, žalovaný se vypořádal se vším, co žalobce uvedl a co v řízení vyšlo najevo, postupoval v souladu se správním řádem.
14. Ze správního spisu je zřejmé, že jediným důvodem, proč žalobce opustil zemi původu a požádal o udělení mezinárodní ochrany, byly jeho dluhy. Z protokolu o pohovoru k žádosti o udělení mezinárodní ochrany ze dne 28. 5. 2019 jednoznačně plyne, že žalobce si chtěl v České republice najít práci a vydělat si finanční prostředky na splácení dluhu. Žalobce uvedl, že v Uzbekistánu nebyl politicky aktivní, v minulosti neměl problémy s tamními státními orgány, úřady, soudy, policií či armádou, neměl potíže kvůli své rase, národnosti, pohlaví či náboženskému přesvědčení. K důvodům, proč opustil zemi původu, opakovaně poukazoval na to, že do České republiky přicestoval, protože zde chce pracovat. Výslovně prohlásil: *„Chci tady zůstat a vydělat si peníze.“* Ke svému dluhu sdělil, že *„Nemůžu se do vlasti vrátit, protože když jsem stavěl dům, půjčil jsem si peníze na stavbu a teď mi zrušili vízum a vrátím se. Když bych odjel domů, bylo by velice těžké vyřídit si vízum.“* Žalobce v průběhu správního řízení nezmiňoval žádné obavy z bezpečnostní situace v zemi původu, netvrdil, že by ve vlasti měl být pronásledován, nebo že by mu hrozilo nebezpečí vážné újmy.
15. Soud dále odkazuje na str. 3 napadeného rozhodnutí, kde žalovaný konstatoval, že: *„... z výpovědi výše jmenovaného zcela jasně vyplynulo, že důvodem jeho odchodu z vlasti byly v podstatě pouze a jen ekonomické důvody. Sám žadatel za důvod svých opakovaných cest do ČR a následného podání žádosti o mezinárodní ochranu označil snahu vydělat si v ČR na splacení dluhu, který měl a má z důvodu výstavby domu. Jiné důvody odchodu z vlasti a následného podání žádosti o udělení mezinárodní ochrany nesdělil a neuvedl ani jiné skutečnosti svědčící o tom, že mohl být ve vlasti vystaven pronásledování z důvodů uvedených v § 12 nebo že by mu tam hrozila vážná újma dle § 14a zákona o azylu. Naopak výslovně potvrdil, že ve své vlasti neměl žádné problémy s tamními státními orgány, úřady,*

*soudy, policií či armádou, ani problémy kvůli své rase, národnosti pohlaví či náboženskému přesvědčení. O mezinárodní ochranu jmenovaný požádal pouze proto, že mu již dále nebylo prodlouženo jeho vízum k pobytu na území ČR, a žádost o mezinárodní ochranu pro něj tak představovala jen další způsob, jak si svůj pobyt na území ČR prodloužit.“ S tímto posouzením se zdejší soud ztotožňuje a považuje ho za dostatečné. Zamítnutí žádosti žalobce jako zjevně nedůvodné podle ust. § 16 odst. 1 písm. a) zákona o azylu bylo v tomto případě namístě (srov. usnesení Nejvyššího správního soudu ze dne 11. 3. 2020 č. j. 4 Azs 415/2019-24).*

16. Pokud jde o námitku žalobce, že žalovaný nepřihlédl k určitému objektivnímu stavu, tj. bezpečnostní a politické situaci v domovském státě a vůbec tedy neposuzoval důvody pro udělení mezinárodní ochrany podle ust. § 13, § 14 a § 14b zákona o azylu, Městský soud v Praze podotýká, že podle ust. § 16 odst. 3 věty první zákona o azylu *jsou-li důvody pro zamítnutí žádosti o udělení mezinárodní ochrany jako zjevně nedůvodné, neposuzuje se, zda žadatel o udělení mezinárodní ochrany splňuje důvody pro udělení azylu podle § 13 a 14 nebo doplňkové ochrany podle § 14b*. Žalovaný vyhodnotil žádost žalobce jako zjevně nedůvodnou, proto v souladu s citovaným ustanovením neposuzoval, zda žalobce splňuje důvody pro udělení azylu podle § 13 a 14 nebo doplňkové ochrany podle § 14b zákona o azylu. Ani tuto námitku tak soud nepovažuje za důvodnou.
17. Soud doplňuje, že ani případná obava z věřitelů není azylově relevantním důvodem (viz usnesení Nejvyššího správního soudu ze dne 18. 1. 2018 č.j. 7 Azs 355/2017-23 a ze dne 19. 2. 2020 č.j. 6 Azs 262/2019-35 či rozsudky Nejvyššího správního soudu ze dne 31. 10. 2003 č.j. 4 Azs 23/2003-65, ze dne 27. 11. 2003 č.j. 4 Azs 26/2003-44, ze dne 15. 12. 2003 č.j. 4 Azs 31/2003-64 a ze dne 28. 11. 2018 č. j. 6 Azs 312/2018-30). Vůle pracovat v Evropě není důvodem pro udělení mezinárodní ochrany. Nejvyšší správní soud dlouhodobě odmítá snahu o legalizaci pobytu cizince prostřednictvím institutů azylového práva (viz např. jeho rozsudky ze dne 27. 8. 2003 č.j. 4 Azs 7/2003-60, ze dne 30. 6. 2004 č.j. 7 Azs 138/2004-44, publ. pod č. 397/2004 Sb. NSS, a další), a Městský soud v Praze se s jeho závěry plně ztotožňuje.
18. K situaci v Uzbekistánu lze doplnit následující. Je pravdou, že Uzbekistán je obecně hodnocen jako nesvobodná země s výraznými nedostatky v oblasti politických práv a občanských svobod (srov. usnesení Nejvyššího správního soudu ze dne 3. 10. 2018 č.j. 6 Azs 291/2018-25). Žalobce však nebyl nijak politicky aktivní. Ekonomičtí migranti ani neúspěšní žadatelé o mezinárodní ochranu pak obvykle nečelí po návratu do Uzbekistánu problémům ze strany státních orgánů, srov. usnesení Nejvyššího správního soudu ze dne 3. 10. 2018 č.j. 6 Azs 291/2018-25 či ze dne 1. 9. 2020 č.j. 4 Azs 82/2020-50. V těchto usneseních Nejvyšší správní soud rovněž konstatoval, že *„jakkoliv je Uzbekistán obecně hodnocen jako nesvobodná země s výraznými nedostatky v oblasti politických práv a občanských svobod, po nástupu prezidenta Mirzijojeva k moci v září roku*

2016 došlo v zemi k jistému uvolnění, a to i ve vztahu ke kritikům režimu a osobám podezřelým z extremismu. Uzbecké zákony poskytují svobodu vnitřního pohybu, zahraničního cestování, emigrace a repatriace, omezenou pouze požadavkem tzv. výjezdních víz pro vycestování mimo území Společenství nezávislých států“. Otázka poměrů v Uzbekistánu je tak dosavadní judikaturou již jednoznačně řešena a není důvod k judikatornímu odklonu (srov. též usnesení Nejvyššího správního soudu ze dne 8. 9. 2020 č.j. 8 Azs 102/2020-30, bod 9).

19. Městský soud v Praze uzavírá, že žalobce v průběhu správního řízení uváděl pouze ekonomické důvody, nesdělil žádnou skutečnost svědčící o tom, že by v jeho případě mohly být naplněny důvody pro udělení některé z forem mezinárodní ochrany. Žalovaný tak postupoval správně, když žádost žalobce zamítl jako zjevně nedůvodnou podle ust. § 16 odst. 1 písm. a) zákona o azylu.
20. Ze všech shora uvedených důvodů soud neshledal žádnou z žalobních námitek důvodnou, a proto žalobu zamítl podle § 78 odst. 7 s. ř. s.
21. O náhradě nákladů řízení jeho účastníků soud rozhodl podle § 60 odst. 1 s. ř. s. Žalobce neměl ve věci úspěch, proto mu náhrada nákladů řízení nenáleží, a žalovanému žádné náklady řízení nad rámec úřední činnosti nevznikly.

### Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí lze podat kasační stížnost ve lhůtě dvou týdnů ode dne jeho doručení. Kasační stížnost se podává ve dvou (více) vyhotoveních u Nejvyššího správního soudu, se sídlem Moravské náměstí 6, Brno. O kasační stížnosti rozhoduje Nejvyšší správní soud.

Lhůta pro podání kasační stížnosti končí uplynutím dne, který se svým označením shoduje se dnem, který určil počátek lhůty (den doručení rozhodnutí). Připadne-li poslední den lhůty na sobotu, neděli nebo svátek, je posledním dnem lhůty nejbližší následující pracovní den. Zmeškání lhůty k podání kasační stížnosti nelze prominout.

Kasační stížnost lze podat pouze z důvodů uvedených v ust. § 103 odst. 1 zákona č. 150/2002 Sb., soudního řádu správního, a kromě obecných náležitostí podání musí obsahovat označení rozhodnutí, proti němuž směřuje, v jakém rozsahu a z jakých důvodů jej stěžovatel napadá, a údaj o tom, kdy mu bylo rozhodnutí doručeno.

V řízení o kasační stížnosti musí být stěžovatel zastoupen advokátem; to neplatí, má-li stěžovatel, jeho zaměstnanec nebo člen, který za něj jedná nebo jej zastupuje, vysokoškolské právnické vzdělání, které je podle zvláštních zákonů vyžadováno pro výkon advokacie.

Praha 29. října 2020

**JUDr. Marcela Rousková**  
samosoudkyně